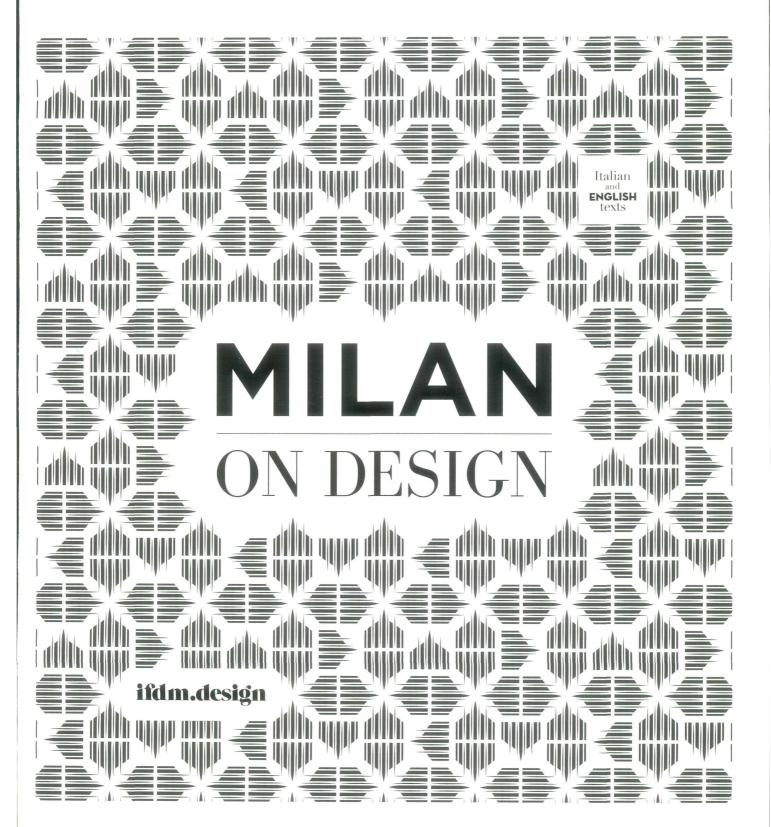


N. 2 | Milan Design Week April 2018 - Year XII - www.ifdm.design



# 24 ORE A MILANO

## Un Sistema di creatività

A SYSTEM OF CREATIVITY

TRA IL CIRCUITO ALL'INTERNO DEL SALONE DEL MOBILE E LA CORNICE CHE ABBRACCIA LA CITTÀ DI MILANO PER LA DESIGN WEEK, È UN INSIEME BRULICANTE E FIBRILLANTE DI MANIFESTAZIONI, CONNESSIONI, RELAZIONI, PERSONE, PROGETTI, PRODOTTI.

A FORMARE UN SISTEMA CHE MUOVE IL MONDO INTERNAZIONALE DEL DESIGN

text by Cristina Ferrari

binomio Salone del Mobile e città di Milano non solo va di pari passo, ma quest'anno si rinsalda e si ufficializza tramite il primo Manifesto realizzato dal Salone del Mobile. Milano. Il legame con la città che da 57 anni (quest'anno) lo ospita e ne dà i natali trova espressione in un atto programmatico che ne enfatizza i valori e gli obiettivi.

«Il primo Manifesto è un impegno a fare sempre meglio e un invito a Milano, la città al centro di tutto, da dove è partito tutto, a fare rete, a crescere insieme - afferma Claudio Luti, Presidente del Salone del Mobile - per moltiplicare la forza centripeta e attrattiva del Salone e consolidare la città in quel place to be irrinunciabile per i grandi brand, i loro progetti, le loro risorse umane ed economiche». Dalla kermesse al polo fieristico di Rho - quest'anno in scena con le biennali Eurocucina, FTK e Salone Internazionale del Bagno - la manifestazione trova punti di contatto con la città attraverso la mostrainstallazione realizzata davanti a Palazzo Reale in collaborazione con lo studio Carlo Ratti Associati e la terza edizione del Salone del Mobile. Milano Award, omaggiato con un evento celebrativo (venerdì 20 aprile) a Palazzo Marino.

L'esperienza globale del Salone si estende così anche ai distretti coinvolti nel ricchissimo palinsesto del FuoriSalone. Si inizia con il grande capostipite, Brera, che prevede oltre 125 eventi e 300 espositori, oltre al progetto *Brera Design Apartment* in via Palermo 1; quinta partecipazione per il distretto delle *5VIE* sviluppato sui canoni di storia, cultura e innovazione: da segnalare VEGAN DESIGN - Or the Art of Reduction, un progetto curato da Maria Cristina Didero, e Unsighted, progetto firmato dal curatore e gallerista canadese Nicolas Bellavance-Lecompte in via Cesare Correnti 14; si passa poi al Lambrate Design District, con la partecipazione attiva dell'architetto Simone Micheli con due mostre: Hotel Regeneration presso l'Officina Ventura 14 e The precious apartment in Puntaldìa presso Simone Micheli studio-gallery. Molti gli eventi tra via Savona e Tortona per il Tortona Design District, che presenta l'Asia Design Pavillion in via Watt 15 e la terza edizione di "Tortona Rocks" in Porta Genova; e ancora, Porta Venezia in Design, Isola Design District con workshop e installazioni sul tema "Rethinking Materials", fino all'esclusiva via Durini, centro nevralgico per eccellenza del design meneghino con aperture straordinarie e presentazioni di novità.

n inseparable partnership between Salone del Mobile and the city of Milan, reinforced and made official by the first ever Manifesto by Salone del Mobile. Milano. The bond with a city which including this edition has hosted it for 57 years and draws inspiration from its origins, is expressed in a programmatic act which aims to enhance its values and objectives. Claudio Luti, President of Salone del Mobile confirms: "The first Manifesto is a commitment to always do better and an invitation to Milan, the city at the centre of everything, where everything first started, to develop a network, grow together, to multiply the attractive force of Salone and consolidate the city's status as the place to be for important brands, their projects, human and economic resources". From these celebrations to the Rho trade fair centre - this year on the scene with the biennial Eurocucina, FTK and the International Bathroom Exhibition - contact points are developed with the city by means of the exhibition-installation in front of the Royal Palace, in collaboration with the firm Carlo Ratti Associati, and the third edition of Salone del Mobile. Milano Award, complete with celebratory event (on Friday 20th April), at Palazzo Marino. The Salone's global experience thus extends to districts involved in a rich schedule of events and attractions at FuoriSalone. Everything kicks off at Brerα, with over 125 events scheduled and 300 exhibitors, in addition to the Brera Design Apartment in via Palermo 1. This is the fifth time  $5 \text{\it V/E}$  district is participating, developed along the canons of history, culture and innovation. Worthy of particular mention: VEGAN DESIGN - Or the Art of Reduction, a project curated by Maria Cristina Didero, and Unsighted, a project by the Canadian curator and gallery manager Nicola Bellevance-Lecompte, in via Cesare Correnti 14. Then we have Lambrate Design District with the active participation of the architect Simone Micheli, with two exhibitions: Hotel Regeneration at Officina Ventura 14 and The precious apartment in Puntaldia at Simone Micheli studio - gallery. An array events between via Savona and Tortona as part of Tortona Design District which presents the Asia Design Pavilion in via Watt 15, and the third edition of "Tortona Rocks" in Porta Genova. Then we also have Porta Venezia in Design, Isola Design District, with workshops and installations on the theme "Rethinking Materials", all the way up to the exclusive via Durini, the strategic focal point of the Milan design scene, with after hour openings and presentations of all the latest developments.

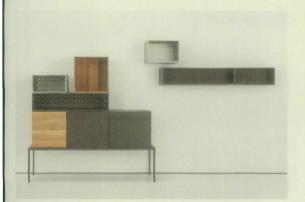
### 24 ORE A MILANO



#### NOVAMOBILI Hall 12 - Stand B19/C22

Leggero e raffinato, il letto Velver (design Metto Zorzenoni) si connota per la testiera dalla forma ricurva, morbida e avvolgente, e per la base su piedini. I due componenti principali, ovvero testiera e base, sono completamente sfoderabili e personalizzabili con i tessuti della collezione Novamobili.

Light and refined, the bed Velvet (designed by Matteo Zorzenoni), distinguishes itself in virtue of its curved, soft and enveloping headboard as well as its base on legs. Its two main components, namely the headboard and base, feature a fully removable cover and can be personalised with fabrics from the Novamobili collection.



#### MDF ITALIA Hall 16 - Stand B19/C28

Progettato da Luca Nichetto, **QUARK** è un sistema modulare che incontra le esigenze di flessibilità degli spazi domestici. Si compone di moduli funzionali e decorativi, superfici e lampade combinabili tra loro per creare composizioni a parete o in appoggio. I pannelli perforati fungono da base per le combinazioni e da collegamento visivo tra le parti.

Designed by Luca Nichetto, Quark is a modular system that meets the flexibility needs of domestic spaces. It consists of functional and decorative modules, surfaces and lamps that can be combined together to create wall or ground compositions. Perforated panels act as base for combinations and for a visual connection between the parts.

#### LEMA Hall 7 - Stand B15/C20

Dal design di David Lopez
Quincoces nasce la poltroncina
ALTON, dall'originale schienale in
cuoio naturale e struttura in metallo
verniciato che ne definisce la forma
a semicerchio. Il rigore delle linee
esterne si fonde con l'avvolgente
seduta, rivestita in tessuto o pelle, a
creare un raffinato contrasto stilistico.



Alton is the armchair designed by David Lopez Quincoces and features an original natural leather back matched with a painted metal structure which defines its semi-circular shape. The rigour of its outer lines blends with the enveloping seat, covered in fabric or leather, to create a refined stylistic contrast.



Divano dal marcato rigore progettuale, parte della collezione **SOAVE** disegnata da Sebastian Herkner. Un unico modulo sovrapposto per diventare base e seduta, oppure sapientemente inclinato e curvato per ottenere lo schienale. Disponibile nella versione asimmetrica oppure con bracciolo a un solo lato.

A sofa which exudes a marked design, part of the **Soave** collection by Sebastian Herkner. A single, overlapping module which becomes base and seat, or perfectly inclined to create a back. Available in an asymmetric version or with arm rest on one side only.



#### VITRA

Sono oggetti di culto gli arredi disegnati da Cherles & Ray Eames. Come le seduarles & Ray Eames. Come le seduarle PLYWOOD GROUP-concepite nel 1945-46, con scocca in legno multistrato sagomata secondo la forma del corpo. Le sedie sono prodotte da Vitra in noce pigmentato scuro o in frassino naturale, con base metallica verniciata. Ad esse è abbinabile il club table CTM, in varie qualità lignee.

The furnishings designed by Charles & Ray Eames are iconic pieces. Like the **Plywood Group** chairs - designed in 1945-46, with a multilayer shaped shell that follows the shape of the body. The chairs are produced by Vitra in dark colored walnut or in natural ash, with a lacquered metal base. The matching club table **CTM**, available in various wooden qualities, completes the proposal.